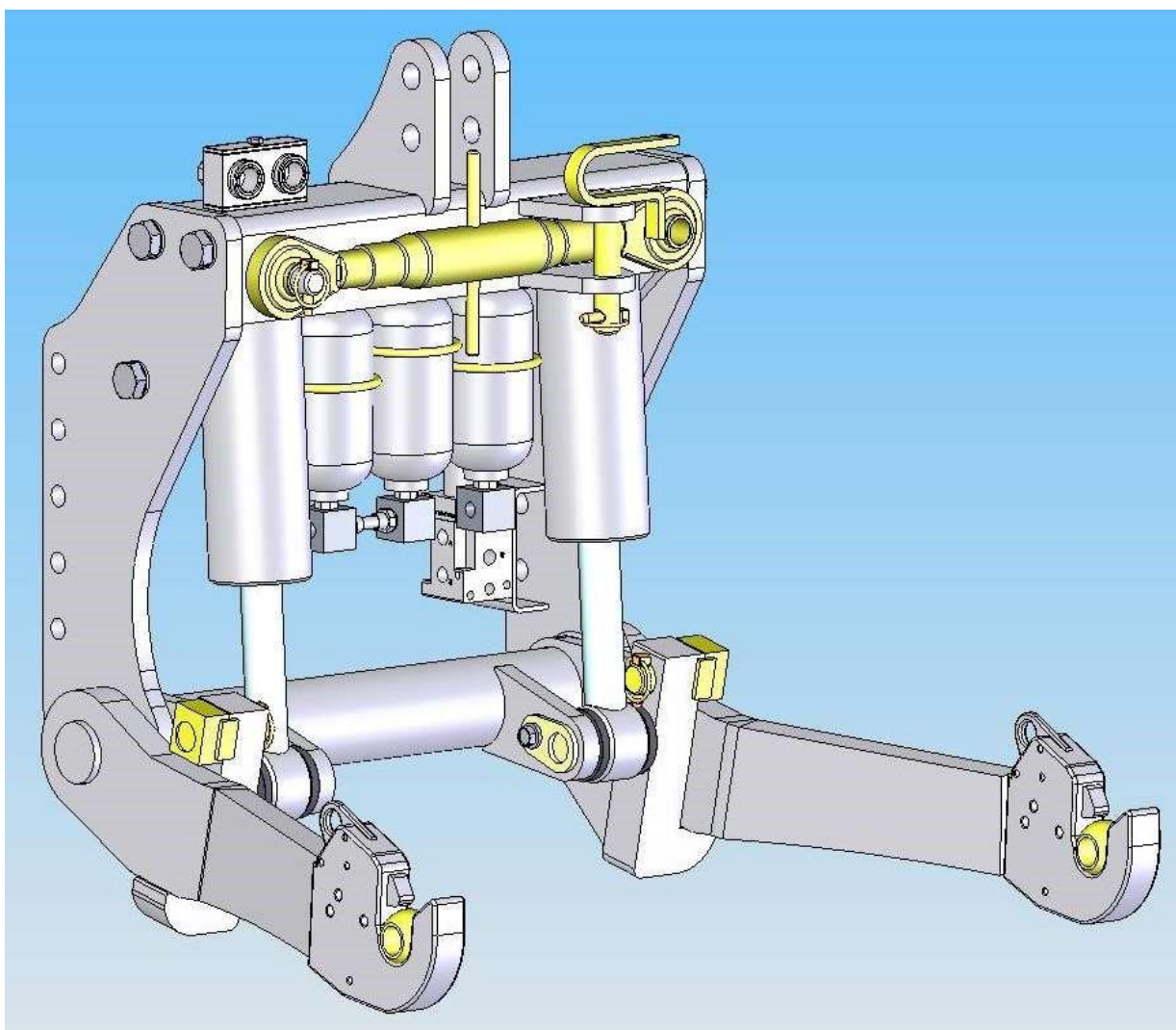




Instrucciones de montaje
Instrucciones de uso
Lista de recambios



Elevador Frontal
Tipo 25.01 & 36.01

Contenido

UE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	2
1. Comprobación de la entrega.....	3
2. Descripción de la máquina	3
2.1 Usos	3
2.2. Especificaciones técnicas	3
3. Instrucciones de Montaje.....	4
3.1 General.....	4
3.2 Montaje del Elevador Frontal	4
3.3 Montaje del amortiguador, suspensión de resorte y sistema hidráulico de doble efecto.....	5
3.4 Montaje del Sistema Hidráulico de Doble Efecto	5
3.5 Montaje del Amortiguador (ST)	5
3.6 Montaje de la Suspensión de Resorte (AF)	5
4 Instrucciones de uso	6
4.1 Brazos Elevadores	6
4.2 Acople de la Herramienta	6
4.3 Desacople de la Herramienta	6
4.4 Lubricación	6
4.5 Mantenimiento.....	7
4.6 Pasador de bloqueo de los brazos elevadores	7
5. Lista de recambios.....	8
6. Hidráulico	10
6.1 Hidráulica de efecto simple	10
6.2 Hidráulica de efecto simple con amortiguador.....	11
6.3 Hidráulica doble efecto.....	12
6.4 Hidráulica doble efecto con suspensión	13
6.5 Hidráulica doble efecto con amortiguador	14
6.6 Hidráulica doble efecto con amortiguador y suspensión de muelle	15
7. Seguridad.....	16
8. Notas:.....	17



UE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Conforme a la Directiva 2006/42/CE de la UE relativa a máquinas
Aplicable desde el 29 de diciembre de 2009:

HE-VA ApS
N. A. Christensensvej 34,
DK-7900 Nykøbing Mors

Confirma que la siguiente máquina ha sido fabricada conforme a la
Directiva 2006/42/CE del Consejo.

La declaración concierne a las siguientes máquinas:

Elevador Frontal tipo 25.01
Elevador Frontal tipo 36.01

Nykøbing 29 de diciembre 2009

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Villy Christiansen', is written over a horizontal line.

Villy Christiansen

Asimismo, el abajo firmante cuenta con la autorización necesaria para compilar documentación relativa a la citada máquina.

HE-VA ApS no asume ninguna responsabilidad por los daños al tractor.

1. Comprobación de la entrega

- A la entrega al comerciante/distribuidor, así como al cliente, deben revisar el Elevador Frontal de posibles daños.

Revise los manguitos hidráulicos de daños productos de cortes y dobleces. Revise que los otros componentes hidráulicos no hayan sido dañados durante el transporte.

2. Descripción de la máquina

2.1 Usos

El Elevador Frontal es montado en la parte delantera de los tractores. El Elevador Frontal es desarrollado para una variedad de modelos de tractores y puede ser equipado con laterales cortos o largos de acuerdo al modelo del tractor. Como equipo adicional, se puede instalar amortiguación, suspensión y sistema hidráulico doble efecto. En el Elevador Frontal pueden ser instalados diferentes aperos: rodillo, empacadora, grada, barredora, quitanieves, etc. Con el Elevador puede levantar y bajar los aperos y colocarlos en la posición de trabajo. Esta acción de levantar aperos grandes causa una considerable tensión torsional tanto en el Elevador Frontal como en el tractor, entonces soportes adicionales en los brazos para levante tienen que ser usados. HE-VA provee de tales accesorios adicionales. **Si el tractor es expuesto a tal tensión torsional, HE-VA no asume ninguna responsabilidad frente a los daños del tractor.**

¡ATENCIÓN! El elevador Frontal no debe ser usado para el transporte de pasajeros.

2.2. Especificaciones técnicas

	Tipo 25.01	Tipo 36.01
Capacidad de elevación a una presión de aceite de 190 bares	25 kN	36 kN
Carga máxima anillos de acoplamiento	25 kN	36 kN
Acoplamientos rápidos	1/2" cono tipo ISO 7241	1/2" cono tipo ISO 7241
Aceite hidráulico: El Sistema está completamente lleno con	Hydro Texaco Rando HD32	Hydro Texaco Rando HD32
Nivel de ruido	bajo 70 dB (A)	bajo 70 dB (A)

El cargador frontal cumple con DS/ISO 8759/2, Nov. 86 en relación a las dimensiones, localización y altura de elevación (categoría II) de los puntos de acople. 825 mm entre los acoples rápidos/horquilla Ø28 mm pin.

3. Instrucciones de Montaje

3.1 General

El Elevador Frontal es entregado en su versión estándar con un kit completo de montaje consistente en pernos, tuercas, arandelas, manguitos hidráulicos, acoplamientos rápidos y sujeta cables / tiras de cables.

3.2 Montaje del Elevador Frontal

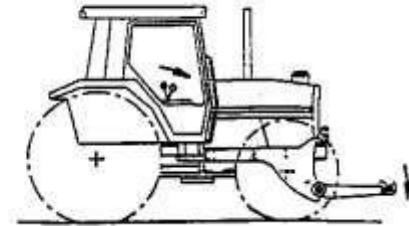
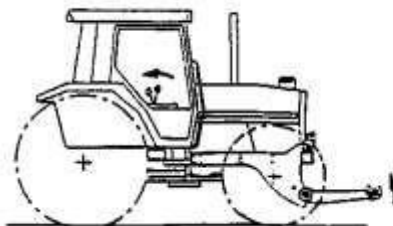
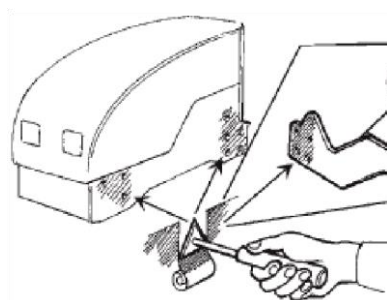
La siguiente instrucción de montaje es una instrucción general para el montaje del Elevador Frontal HE-VA. Puede haber desviaciones en casos especiales; si tiene alguna duda por favor contacte a HE-VA.

1. Desmonte el peso básico del tractor.
2. Desmonte un lado del elevador de manera que las placas laterales puedan encajar en el bloque frontal.
3. Monte el primer lado de la placa y apriete ligeramente.
4. Monte el segundo lado de la placa y apriete ligeramente.
5. Monte el accesorio de la palanca superior, los cilindros y la consola de elevación.
6. Ahora apriete todos los tornillos. Recuerde es muy importante que todos los pernos estén lubricados a fin de lograr que aprieten adecuadamente. Ver la tabla.
7. Acople los manguitos hidráulicos a la TDF del tractor. Los manguitos no deben colgar sueltos sino que deben estar atados por medio de un cable/ tiras. Los manguitos no deben tocar bordes con filos porque pueden dañarlos. Preste especial atención en relación a los movimientos de la parte frontal.
8. Con el Elevador Frontal con el sistema de resorte, el manómetro con el manguito del manómetro debe ser instalado en un lugar visible desde el asiento del tractor y visible para el operario.
9. Puede ser necesario ajustar el control de movimiento después del montaje del Elevador Frontal, dependiendo de la distancia y el montaje de los neumáticos.

¡ATENCIÓN! Ningún manguito hidráulico puede ser instalado en la cabina del tractor.

¡La conexión hidráulica debe hacerse en conformidad a los movimientos de la palanca al movimiento del Elevador Frontal!

Remueva toda la pintura antes de montar las placas laterales



Rosca Métrica		Par de torsión máximo en Nm con roscas lubricadas		
	Calidad 8.8	Calidad 10.9	Calidad 12.9	
M12	81	114	136	
M14	128	181	217	
M16	197	277	333	
M18	275	386	463	
M20	385	541	649	
M22	518	728	874	
M24	665	935	1120	

3.3 Montaje del amortiguador, suspensión de resorte y sistema hidráulico de doble efecto.

Principio general

En su versión estándar el Elevador Frontal es equipado con el sistema hidráulico de efecto simple y **no viene equipado** con amortiguador, suspensión de resorte ni sistema hidráulico de doble efecto.

El propósito del amortiguador (ST) es absorber los impactos más fuertes cuando se está conduciendo con herramientas elevadoras en superficies irregulares. Con el sistema hidráulico de doble efecto el peso es transferido desde el tractor a la herramienta. En este sentido le recomendamos que el Elevador Frontal sea equipado con sistema de suspensión de resorte (AF), lo que permite lograr una conexión amortiguadora con el tractor y la herramienta.

3.4 Montaje del Sistema Hidráulico de Doble Efecto

Cuando monte el Sistema Hidráulico de Doble Efecto, remueva las bujías filtrantes de los cilindros, y ajuste los dispositivos de sujeción y manguitos. Los cilindros están preparados para el sistema de doble acción.

3.5 Montaje del Amortiguador (ST)

El acumulador (1 unidad) es colocado en el lado lateral de elevación de los cilindros de acuerdo a los diagramas

3.6 Montaje de la Suspensión de Resorte (AF)

Los acumuladores (2 unidades) son equipados con 1 pieza sobre el lado lateral de elevación, en el lado de abajo de los cilindros de acuerdo a los diagramas.

¡Importante!

Antes de que el sistema hidráulico sea desmontado, el sistema debe estar sin presión. Sea especialmente cuidadoso si el Elevador Frontal ha sido equipado con acumuladores (ST – AF).

Cuando el Sistema requiera de un desmontaje completo del sistema hidráulico, el Elevador Frontal debe estar totalmente abajo. Todas las herramientas deben ser colocadas sobre un soporte firme. Pare el tractor y mueva las manijas de control del Elevador Central hacia atrás y hacia delante hasta que no fluya más aceite en la parte trasera del tractor.

¡Importante!

Después de montar los accesorios el sistema hidráulico del Elevador Frontal debe lavarse para que los restos de cortes de los anillos se eliminen y no causen ningún daño al sistema hidráulico del tractor.

4 Instrucciones de uso

4.1 Brazos Elevadores

La posición de reposo de los brazos de elevación puede ser vertical o hacia atrás, y depende del diseño del tractor. Para la posición de reposo vertical, los accesorios de bloqueo suministrados deben utilizarse y colocarse cuando se baja el elevador. Los brazos de elevación se bloquearán cuando la elevación se levante a la posición superior.

En la posición de reposo hacia atrás, los brazos deben inclinarse manualmente hacia arriba hasta que lleguen al tope límite, y no se deben utilizar accesorios de bloqueo.

4.2 Acople de la Herramienta

Coloque las bolas en la herramienta, coloque el tractor en posición y levante el Elevador Frontal para que los acoplamientos rápidos lo atrapen.

4.3 Desacople de la Herramienta

Recomendamos que coloque la herramienta en un suelo plano. El mecanismo de bloqueo se libera cuando la herramienta cuelga libremente, luego se baja el Elevador Frontal.

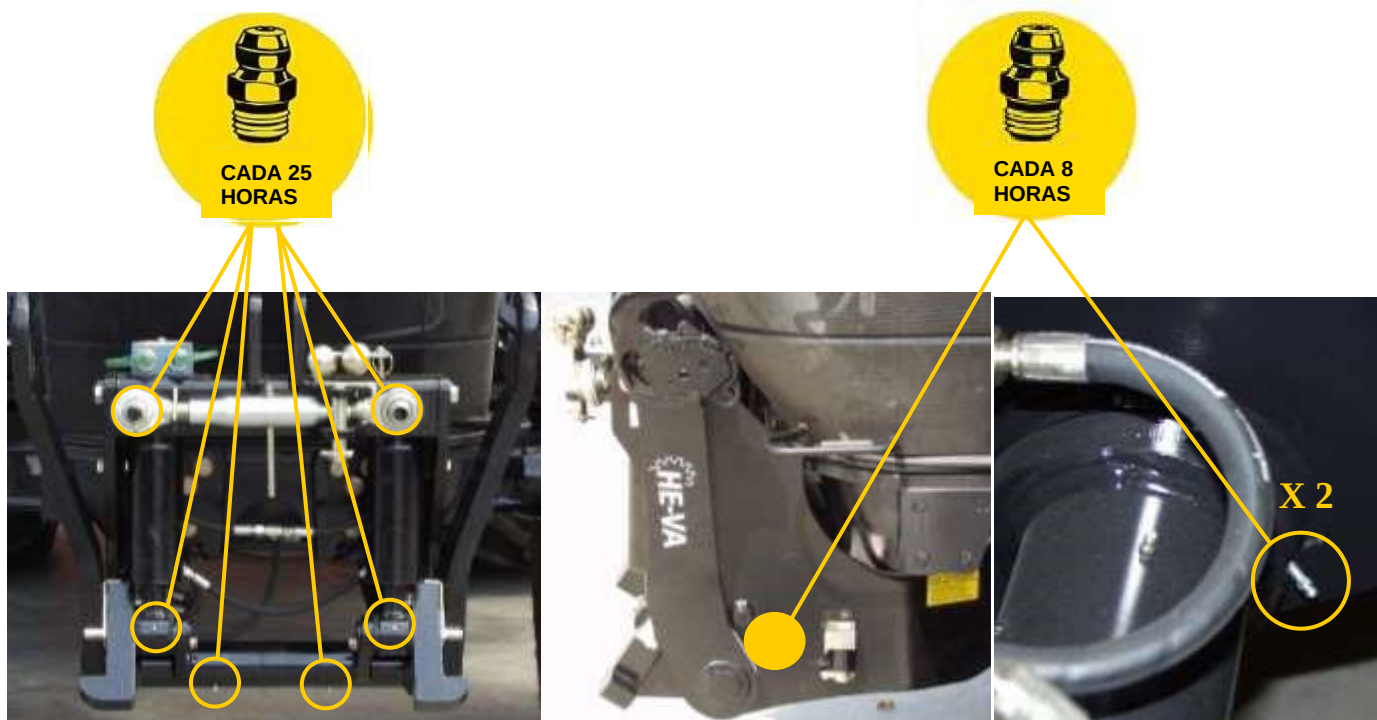
¡Advertencia!

Cuando se enciende el motor del tractor, ninguna persona puede permanecer al alcance del tractor, el Elevador Frontal o la herramienta montada.

4.4 Lubricación

¡Cuando lubrique el Elevador Frontal o cualquier herramienta frontal, baje el Elevador Frontal, frene el tractor, apague el motor y retire las llaves de encendido!

El Elevador Frontal cuenta con 6 puntos de lubricación, los cuales deben ser lubricados después de 25 horas de operación, y 2 puntos de lubricación adicionales los cuales deben ser lubricados después de cada 8 horas de uso y después de cada operación de limpieza de manera de expulsar residuos de agua de los rodamientos.



4.5 Mantenimiento

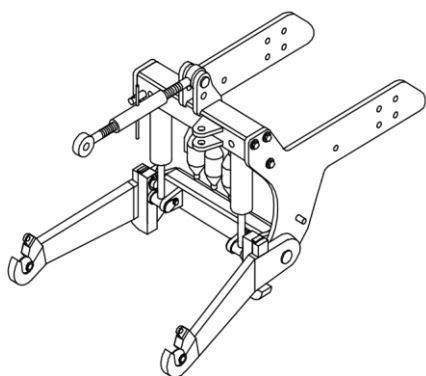
Apriete todos los pernos después de las primeras 10 horas de trabajo. Revise los cilindros, manguitos y accesorios para determinar fugas.

Luego verifique que los tornillos del Elevador Frontal estén apretados y que el sistema hidráulico no tenga fugas de aceite. En caso de una parada de alguna duración, el Elevador Frontal debe levantarse para proteger los vástagos del pistón. Si esto no es posible (porque se ha montado una herramienta), la parte sobresaliente de los vástagos del pistón debe lubricarse con grasa.

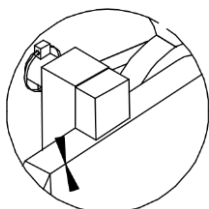
4.6 Pasador de bloqueo de los brazos elevadores

El pasador de bloqueo se puede colocar de varias maneras determinando la movilidad de los brazos. Las diversas posibilidades se muestran a continuación.

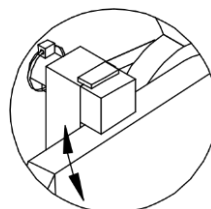
Pasador de bloqueo para brazo elevador



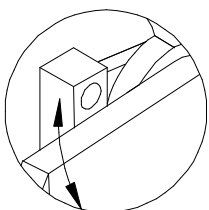
Pasador de bloqueo para posición de descanso vertical



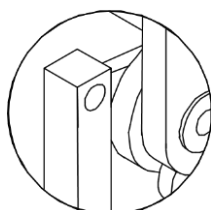
Brazos de elevación bloqueados.
No hay movilidad



Gire el pasador de bloqueo $\frac{1}{4}$ de vuelta. Hay movilidad mutua aunque limitada

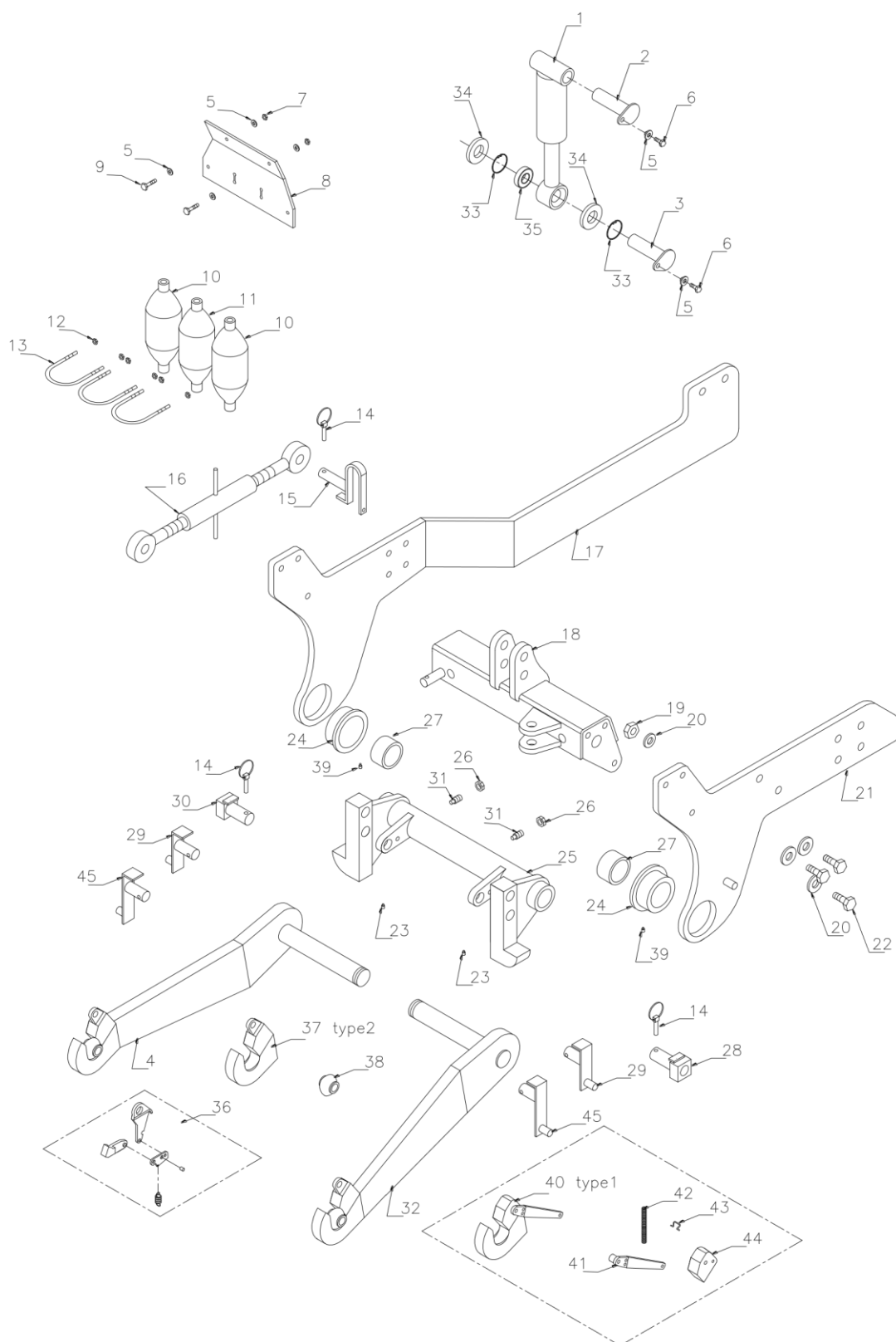


Retire el pasador de bloqueo para lograr una movilidad total. Coloque el pin en el soporte



Levante los brazos del Elevador Frontal si no lo usa durante un cierto período.

5. Lista de recambios

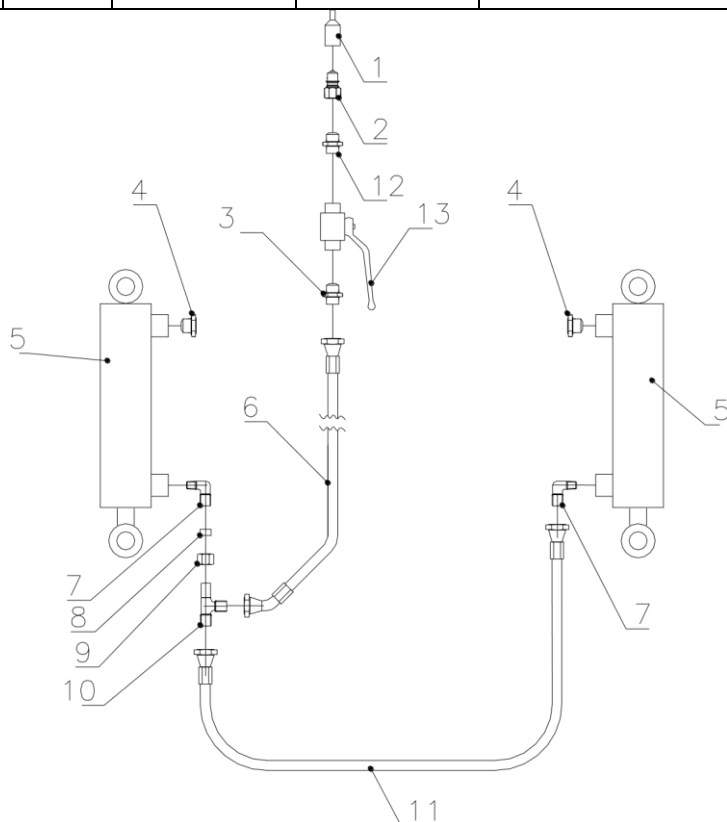


Pos.	Cant.	25.01	36.01	Denominación
1	2	-	690200260	Cilindro Ø90/40 SL = 155 <i>Especificar color</i>
1a	2	-	690200272	Juego de juntas Ø90/40 (Faroil) Atornilladas junto con 10 mm a alta presión en casquillo guía.
1b	2		690200268	Juego de juntas Ø90/40 (Klinkby) Atornilladas junto con 5 mm a alta presión en casquillo guía
1c	2		690200274	Juego de juntas Ø90/40 (Laizhou) Atornillados juntos. Número de artículo marcado en el casquillo guía
1	2	690200127	-	Cilindro Ø80/40 SL = 155 <i>Especificar color</i>
1a	2	690200138		Juego de juntas Ø80/40 (Hem) ensamblado con anillo de seguridad
1b	2	690200142	-	Juego de juntas Ø80/40 (Klinkby) Atornilladas junto con 5 mm a alta presión en casquillo guía.
1c	2	690200143		Juego de juntas Ø80/40 (Laizhou) Atornillados juntos. Número de artículo marcado en el casquillo guía
2	2	665004005	665004005	Cilindro clavija Ø35 L = 138
3	2	665004009	665004009	Cilindro clavija Ø35 L = 138, con Rodamientos de bola
4	2	665003010	667003004	Brazo elevador, der., completo, después 01-08-2012 (35 mm placa) <i>Especificar color</i>
EC.	1	665003010	667003004	Brazo elevador , derecho, completo, después Junio 2002 <i>Especificar color</i>
4a	1	665003001	667003004	Brazo elevador , derecho, complete, antes Junio 2002 <i>Especificar color</i>
5	4	630532600	630532600	Casquillo de bloqueo para la cabeza del pasador
6	4	690101101	690101101	Tornillo de presión M12x25
7	2	690113006	690113006	M12 tuerca de presión
8	1	665004002	665004002	Placa de montaje para acumuladores <i>Especificar color</i>
9	2	690101103	690101103	M12x35 Tornillo de presión
10	2	690206403	690206403	Acumulador H700R-15 bares <i>Especificar color</i>
11	1	690206430	690206430	Acumulador H700R- 100 bares <i>Especificar color</i>
12	6	690113004	690113004	Tuerca de presión M8
13	3	690110001	690110001	Perno-UM8xØ92
14	3	690134004	690134004	Perno, Ø10
15	1	69525104B	69525104B	Perno de enlace superior Ø25
16	1	690302010	690302011	Enlace superior
17	2	Preguntar	Preguntar	Placa lateral, derecho, modelo largo <i>Especificar color</i>
18	1	665001000	667001000	Consola enlace superior, antes Junio 2002 <i>Especificar color</i>
18a	1	667001000	667001000	Consola enlace superior, después Junio 2002 <i>Especificar color</i>
19	2	690113009	690113009	M20 tuerca de presión
20	8	690117005	690117005	Ø20 Distanciador
21	2	Preguntar	Preguntar	Placa lateral, derecho, modelo corto <i>Especificar color</i>
22	6	690101166	690101166	M20x60 10.9 tornillo
23	2	690136001	690136001	Pto engrasado zerk M6
24	2	667004003	667004003	Carcasa de rodamiento, después Junio 2002 (soldado en placa Lat.) Ø104,5xØ90
24a	2	665004003	667004003	Carcasa de rodamiento, antes Junio 2002 (soldado en placa lateral)
25	1	665002000	667002000	Consola elevadora, antes Junio 2002 <i>Especificar color</i>
25a	1	667002000	667002000	Consola elevadora, después Junio 2002 <i>Especificar color</i>
26	2	690112101	690112101	M16, tuerca de bloqueo
27	2	667004001	667004001	Rodamiento Ø90/Ø85 L= 30
27a	2	665004001		Rodamiento Ø80/Ø75 L= 30 Antes Junio 2002
27c	4	665004000	-	Rodamiento Ø55/Ø50 L= 40 Antes Junio 2002
28	1	663400404	663400404	Pasador de bloqueo para brazo de unión, izquierdo
29	2	665004007	665004007	Pasador de bloqueo posición de descanso, distancia centro 63 mm (estándar para 25.01-36.01)
30	1	663400405	663400405	Pasador de bloqueo para brazo de unión, derecho
31	2	690104001	690104001	Tornillo de tope M16x35
32	1	665003011	667003014	Brazo elevador , izquierdo, completo, después 01-08-2012 (35mm placa)
32	1	665003011	667003014	Brazo elevador, izquierdo, completo, después Junio 2002 <i>Especificar color</i>
32a	1	665003000	667003014	Brazo elevador , izquierdo, completo, antes Junio 2002 <i>Especificar color</i>
33	4	691370014	691370014	Anillo de fijación ø55, indv. <i>Especificar color</i>
34	4	690141086	690141086	Anillo de sellado
35	2	690140762	690140762	Rodamiento GE35DO2RS
36	2	690106010	690106010	Kit de reparación para enganche rápido, cat 2, type2
37	2	690106008	690106008	Enganche rápido Cat 2, type2
38	2	690134005	690134005	Bola , cat 2
39	2	690136002	690136002	Pto engrasado zerk M6, largo
40	2	690106006	690106006	Enganche rápido , cat 2, tipo 1
41	2	690106005	690106005	Palanca de desbloqueo para enganche rápido, tipo 1
42	2	690106003	690106003	Arandela de muelle para Enganche rápido , tipo 1
43	2	690106002	690106002	Borne de resorte para Enganche rápido, tipo 1
44	2	690106004	690106004	Parte de cierre para Enganche rápido, tipo 1
45	2	667083001	667083001	Pasador de bloqueo para posición de descanso, distancia al centro 93 mm

6. Hidráulico

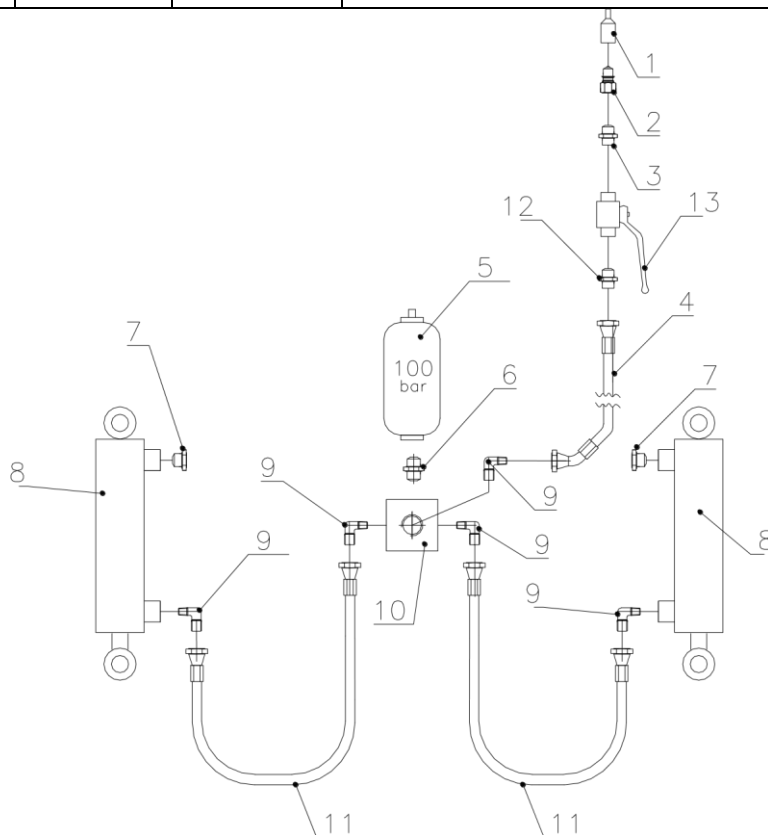
6.1 Hidráulica de efecto simple

Pos.	Cant.	25.01	36.01	Denominación
1	1	690210001	690210001	Tapa guardapolvo , azul
2	1	690203001	690203001	Enganche rápido , macho E402
3	1	690203102	690203102	Empalme 12x3/8" con Anillo-O
4	2	690206001	690206001	Tapón de llenado, F38, 3/8"
5	2	-	690200260	Cilindro Ø90/40 SL = 155 <i>Especificar color</i>
			690200272	Juego de juntas Ø90/40 (Faroil) Atornilladas junto con 10 mm a alta presión en casquillo guía.
			690200268	Juego de juntas Ø90/40 (Klinkby) Atornilladas junto con 5 mm cabezal alto en casquillo guía
			690200274	Juego de juntas Ø90/40 (Laizhou) Atornillados juntos. Número de artículo marcado en el casquillo guía
5	2	690200127	-	Cilindro Ø80/40 SL = 155 <i>Especificar color</i>
		690200138		Juego de juntas Ø80/40 (Hem) ensamblado con anillo de seguridad
		690200142		Juego de juntas Ø80/40 (Klinkby) Atornilladas junto con 5 mm a alta presión en casquillo guía.
		690200143		Juego de juntas Ø80/40 (Laizhou) Atornillados juntos. Número de artículo marcado en el casquillo guía
6	1	690201310	690201310	Manguito 5500 mm 3/8" st/45
7	1	690203106	690203106	Ajuste ángulo 12-3/8 " BSP
8	1	690203110	690203110	Anillo de corte Ø12 mm
9	1	690203111	690203111	Tuerca de unión Ø12 mm
10	1	690203017	690203017	Empalme T12L, con Anillo-O
11	1	690201207	690201207	Manguito 400 mm 3/8" st/st
12	1	690203155	690203155	Empalme, 3/8"x1/2"
13	1	690202990	690202990	Válvula redonda 3/8" PN500 DN10



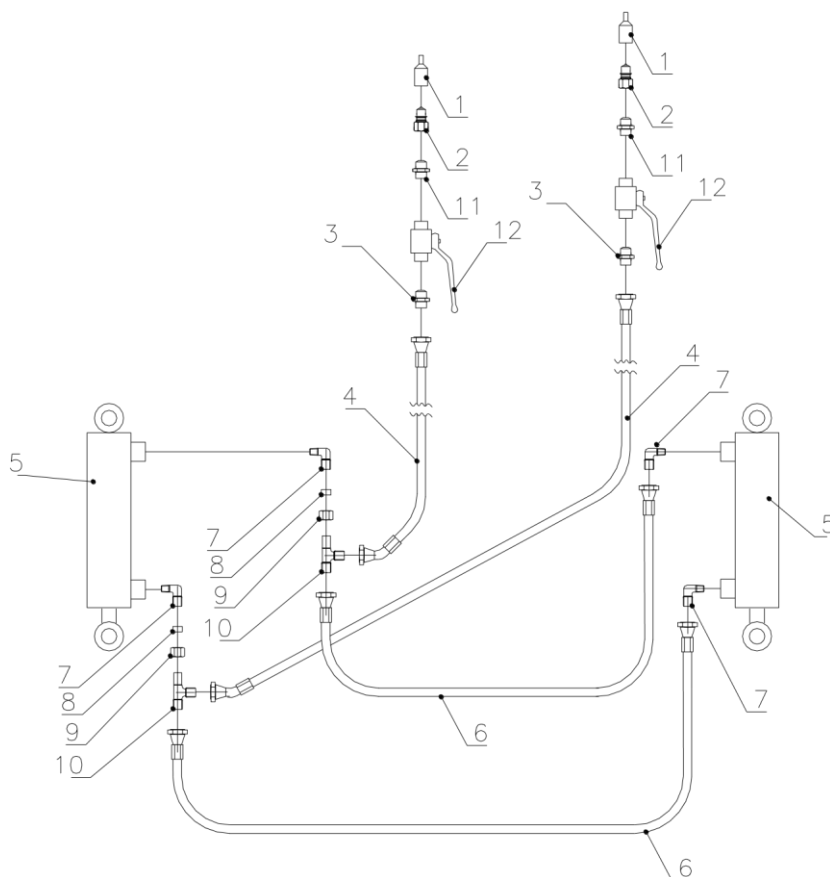
6.2 Hidráulica de efecto simple con amortiguador

Pos.	Cant.	25.01	36.01	Denominación
1	1	690210001	690210001	Tapa guardapolvo , azul
2	1	690203001	690203001	Enganche rápido , macho E402
3	1	690203155	690203155	Empalme 1/2"x3/8"
4	1	690201310	690201310	Manguito, 5500 mm 3/8" st/45
5	1	690206430	690206430	Acumulador H700R-100 bar <i>Especificar color</i>
6	1	690203102	690203102	Empalme recto 12-3/8" con Anillo-O
7	2	690206001	690206001	Tapón de llenado, F38, 3/8"
8	2		690200260	Cilindro Ø90/40 SL = 155 <i>Especificar color</i>
			690200272	Juego de juntas Ø90/40 (Faroil) Atornilladas junto con 10 mm a alta presión en casquillo guía.
			690200268	Juego de juntas Ø90/40 (Klinkby) Atornilladas junto con 5 mm cabezal alto en casquillo guía
			690200274	Juego de juntas Ø90/40 (Laizhou) Atornillados juntos. Número de artículo marcado en el casquillo guía
8	2	690200127		Cilindro Ø80/40 SL = 155 <i>Especificar color</i>
		690200138		Juego de juntas Ø80/40 (Hem) ensamblado con anillo de seguridad
		690200142		Juego de juntas Ø80/40 (Klinkby) Atornilladas junto con 5 mm a alta presión en casquillo guía.
		690200143		Juego de juntas Ø80/40 Laizhou) Atornillados juntos. Número de artículo marcado en el casquillo guía
9	5	690203106	690203106	Ajuste ángulo 12 - 3/8" BSP
10	1	660501400	660501400	Ajuste cuadrado 4x3/8 BSP torque
11	1	690201219	690201219	Manguito 350 mm 3/8" st/st
12	1	690203102	690203102	Empalme 12x3/8" con Anillo-O
13	1	690202990	690202990	Válvula redonda 3/8"



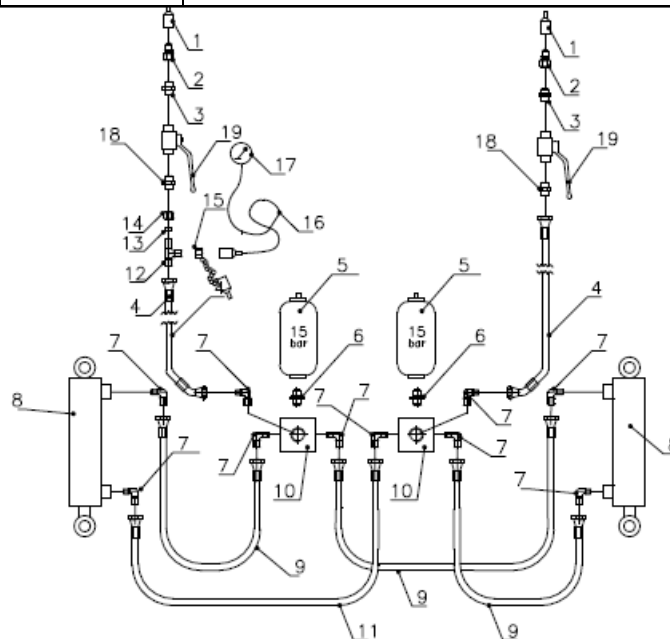
6.3 Hidráulica doble efecto

Pos.	Cant.	25.01	36.01	Denominación
1	2	690210001	690210001	Tapa guardapolvo, azul
2	2	690203001	690203001	Enganche rápido , macho E402
3	1	690203155	690203155	Empalme 3/8"x1/2"
4	2	690201310	690201310	Manguito, 5500 mm 3/8" st/45
5	2	-	690200260	Cilindro Ø90/40 SL = 155 <i>Especificar color</i>
			690200272	Juego de juntas Ø90/40 (Faroil) Atornilladas junto con 10 mm a alta presión en casquillo guía.
			690200268	Juego de juntas Ø90/40 (Klinkby) Atornilladas junto con 5 mm cabezal alto en casquillo guía
			690200274	Juego de juntas Ø90/40 (Laizhou) Atornillados juntos. Número de artículo marcado en el casquillo guía
5	2	690200127	-	Cilindro Ø80/40 SL = 155 <i>Especificar color</i>
		690200138		Juego de juntas Ø80/40 (Hem) ensamblado con anillo de seguridad
		690200142		Juego de juntas Ø80/40 (Klinkby) Atornilladas junto con 5 mm a alta presión en casquillo guía.
		690200143		Juego de juntas Ø80/40 (Laizhou) Atornillados juntos. Número de artículo marcado en el casquillo guía
6	2	690201207	690201207	Manguito, 400 mm 3/8" st/45
7	4	690203106	690203106	Ajuste ángulo 12 - 3/8" BSP
8	2	690203110	690203110	Anillo de corte Ø12 mm
9	2	690203111	690203111	Tuerca de unión Ø12 mm
10	2	690203017	690203017	Empalme T12L con Anillo-O
11	1	690203155	690203155	Empalme, 3/8"x1/2"
12	1	690202990	690202990	Válvula redonda 3/8" PN500 DN10



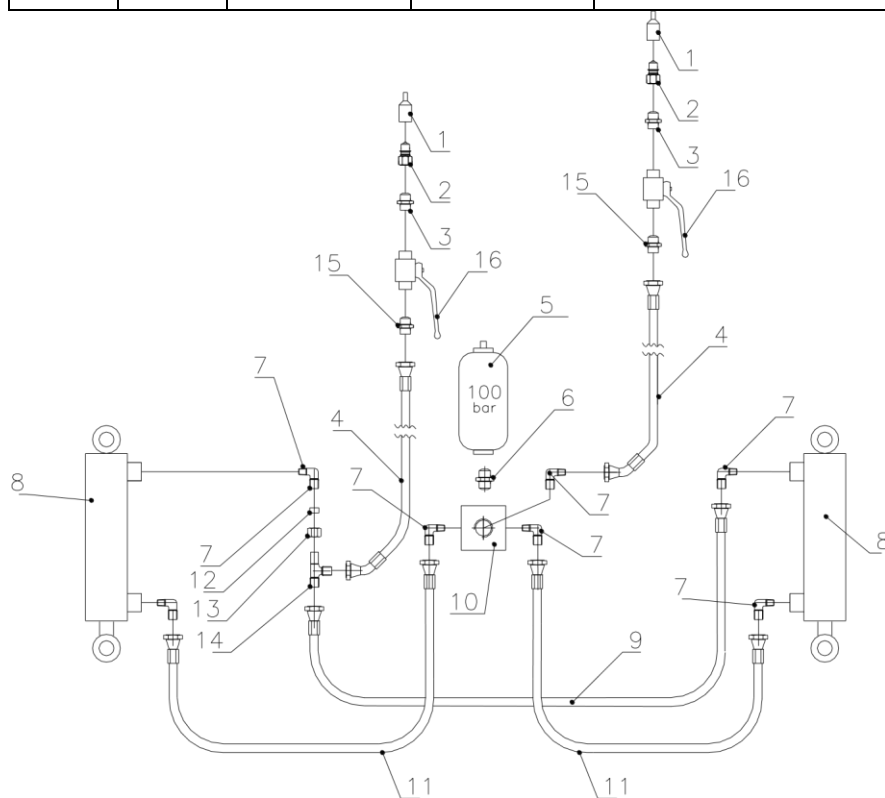
6.4 Hidráulica doble efecto con suspensión

Pos.	Cant.	25.01	36.01	Descripción
1	2	690210001	690210001	Tapa guardapolvo , azul
2	2	690203001	690203001	Enganche rápido , macho E402
3	1	690203155	690203155	Empalme, 3/8"x1/2"
4	2	690201310	690201310	Manguito 5500 mm 3/8" st/45
5	2	690206403	690206403	Acumulador H700R-15 bares <i>Especificar color</i>
6	2	690203102	690203102	Empalme 12x3/8" con Anillo-O
7	4	690203106	690203106	Ajuste ángulo 12-3/8 " BSP
8	2	-	690200260	Cilindro Ø90/40 SL = 155 <i>Especificar color</i>
			690200272	Juego de juntas Ø90/40 (Faroil) Atomilladas junto con 10 mm a alta presión en casquillo guía.
			690200268	Juego de juntas Ø90/40 (Klinkby) Atornilladas junto con 5 mm cabezal alto en casquillo guía
			690200274	Juego de juntas Ø90/40 (Laizhou) Atornillados juntos. Número de artículo marcado en el casquillo guía
8	2	690200127	-	Cilindro Ø80/40 SL = 155 <i>Especificar color</i>
		690200138		Juego de juntas Ø80/40 (Hem) ensamblado con anillo de seguridad
		690200142		Juego de juntas Ø80/40 (Klinkby) Atornilladas junto con 5 mm a alta presión en casquillo guía.
		690200143		Juego de juntas Ø80/40 Laizhou) Atornillados juntos. Número de artículo marcado en el casquillo guía
9	3	690201223	690201223	Manguito 500 mm 3/8" st/st
10	2	660501400	660501400	Ajuste cuadrado 4x3/8 BSP torque
11	1	690201213	690201213	Manguito hidráulico 500 mm 3/8" st/st
12	1	690203017	690203017	Empalme T12L con Anillo-O
13	1	690203110	690203110	Anillo de corte Ø12 mm
14	1	690203111	690203111	Tuerca de unión Ø12 mm
15	1	690203007	690203007	Punto de medición para manómetro
16	1	690203008	690203008	Manguito de medición para manómetro
17	1	690206802	690206802	Manómetro G63-D250B
18	1	690203155	690203155	Empalme 1/2"x3/8"
19	1	690202990	690202990	Válvula redonda 3/8"



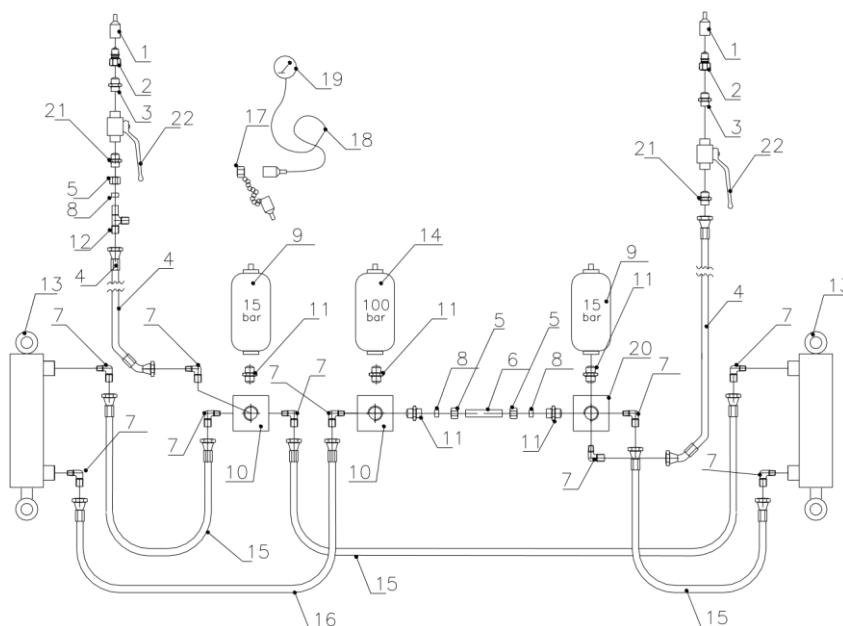
6.5 Hidráulica doble efecto con amortiguador

Pos.	Cant.	25.01	36.01	Descripción
1	2	690210001	690210001	Tapa guardapolvo, azul
2	2	690203001	690203001	Enganche rápido , macho E402
3	1	690203155	690203155	Empalme 3/8" -x1/2"
4	2	690201310	690201310	Manguito, 5500 mm 3/8" st/45
5	1	690206430	690206430	Acumulador H700R-100 bares <i>Especificar color</i>
6	2	690203102	690203102	Empalme 12x3/8" con Anillo-O
7	4	690203106	690203106	Ajuste angular, 12-3/8" BSP
8	2	-	690200260	Cilindro Ø90/40 SL = 155 <i>Especificar color</i>
			690200272	Juego de juntas Ø90/40(Farolil) Atornilladas junto con 10 mm a alta presión en casquillo guía.
			690200268	Juego de juntas Ø90/40 (Klinkby) Atornilladas junto con 5 mm cabezal alto en casquillo guía
			690200274	Juego de juntas Ø90/40 (Laizhou) Atornillados juntos. Número de artículo marcado en el casquillo guía
8	2	690200127	-	Cilindro Ø80/40 SL = 155 <i>Especificar color</i>
		690200138		Juego de juntas Ø80/40 (Hem) ensamblado con anillo de seguridad
		690200142		Juego de juntas Ø80/40 (Klinkby) Atornilladas junto con 5 mm a alta presión en casquillo guía.
		690200143		Juego de juntas Ø80/40 (Laizhou) Atornillados juntos. Número de artículo marcado en el casquillo guía
9	3	690201207	690201207	Manguito 400 mm 3/8" st/st
10	2	660501400	660501400	Ajuste cuadrado 4x3/8"BSP torque
11	1	690201219	690201219	Manguito 350 mm 3/8" st/st
12	1	690203110	690203110	Anillo de corte Ø12 mm
13	1	690203111	690203111	Tuerca de unión Ø12 mm
14	1	690203017	690203017	Empalme T12L con Anillo-O
15	1	690203155	690203155	Empalme, 3/8"x1/2"
16	1	690202990	690202990	Válvula redonda 3/8" PN500 DN10



6.6 Hidráulica doble efecto con amortiguador y suspensión de muelle

Pos.	Cant.	25.01	36.01	Descripción
1	2	690210001	690210001	Tapa guardapolvo, azul
2	2	690203001	690203001	Enganche rápido , macho E402
3	1	690203155	690203155	Empalme 3/8"x1/2"
4	2	690201310	690201310	Manguito, 5500 mm 3/8" st/45
5	3	690203111	690203111	Tuerca de unión Ø12 mm
6	1	662000802	662000802	Hidráulico ø12 l= 35 mm
7	4	690203106	690203106	Ajuste angular, 12 - 3/8" BSP
8	1	690203110	690203110	Anillo de corte Ø12 mm
9	1	690206403	690206403	Acumulador O700R-15 bares <i>Especificar color</i>
10	2	660501300	660501300	Empalme tres esquinas 3x3/8" BSP torque
11	2	690203102	690203102	Empalme recto 12 x 3/8" con Anillo-O
12	1	690203017	690203017	Ajuste angular, T12L, con Anillo-O
13	2	-	690200260	Cilindro Ø90/40 SL = 155 <i>Especificar color</i>
			690200272	Juego de juntas Ø90/40 (Faroil) Atornilladas junto con 10 mm a alta presión en casquillo guía.
			690200268	Juego de juntas Ø90/40 (Klinkby) Atornilladas junto con 5 mm cabezal alto en casquillo guía
			690200274	Juego de juntas Ø90/40 (Laizhou) Atornillados juntos. Número de artículo marcado en el casquillo guía
13	2	690200127	-	Cilindro Ø80/40 SL = 155 <i>Especificar color</i>
		690200138		Juego de juntas Ø80/40 (Hem) ensamblado con anillo de seguridad
		690200142		Juego de juntas Ø80/40 (Klinkby) Atornilladas junto con 5 mm a alta presión en casquillo guía.
		690200143		Juego de juntas Ø80/40 (Laizhou) Atornillados juntos. Número de artículo marcado en el casquillo guía
14	1	690206430	690206430	Acumulador O700R-100 bares <i>Especificar color</i>
15	3	690201223	690201223	Manguito 500 mm 3/8" st/st
16	1	690201219	690201219	Manguito 350 mm 3/8" st/st
17	1	690203007	690203007	Punto de medición para manómetro
18	1	690203008	690203008	Manguito de medición para manómetro
19	1	690206802	690206802	Manómetro G63-D250B
20	1	660501400	660501400	Ajuste cuadrado 4x3/8" BSP torque
21	1	690203155	690203155	Empalme, 3/8"x1/2"
22	1	690202990	690202990	Válvula redonda 3/8" PN500 DN10



7. Seguridad

Cuando esté operando con quitanieves y similares:

Cierre los acoples rápidos con pernos



Snapkobling LÅST
Quick Coupling LOCKED
Accouplement rapide VERROUILLÉ
Schnellkupplung VERRIEGELT
Acople rápido CERRADO



Snapkobling LÅST OP
Quick Coupling UNLOCKED
Accouplement rapide DÉVERROUILLÉ
Schnellkupplung ENTRIEGELT
Acople rápido ABIERTO

Ved kørsel med snepløve og lignende skal snapkoblinger låses, for at forhindre skader på plov/redskaber og lift.

When operating a snow plough or similar equipment, the quick couplings must be locked to prevent damage to the equipment and the Frontlift.

Pour l'emploi d'un chasse-neige ou outils pareils, l'accouplement rapide doit être verrouillé pour éviter d'endommager l'outil et le relevage avant.

Beim Betrieb einer Schneepflug oder ähnliche Geräte, die Schnellkupplungen müssen verriegelt sein, um Schäden am Gerät und dem Frontkraftheber zu verhindern.

Si se trabaja con quitanieves o equipos similares, los acoples rápidos deben estar cerrados para prevenir daños en el Elevador Frontal

Front-Lift - Relevage avant Front-Lift - Frontkraftheber Front-Lift Elevador Frontal	8.01	15.01	25.01.	36.01	55.01
Bolt - skiver - møtrikker Bolts – washers - nuts Boulons – rondelles - écrous Bolzen - Scheiben - Muttern Tornillos – Arandelas - Tuercas	M6 x 50	M6 x 50	M8 x 50	M8 x 50	M8 x 60

8. Notas:

Maskiner til vækst

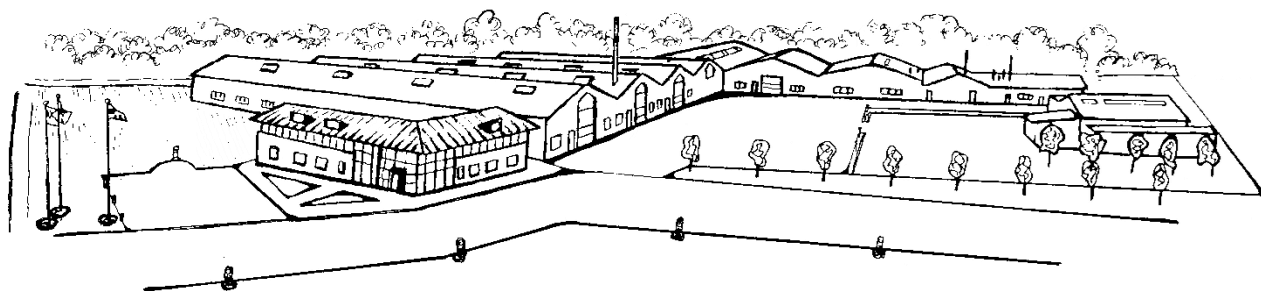
Maskiner til vækst

Maskiner til vækst

Maskiner til vækst

Maskiner til vækst

Maskiner til vækst



El diseño está sujeto a modificación sin previo aviso.